

ifm electronic



Инструкция по установке  
Вварной адаптер для приборов с  
гигиеническим резьбовым соединением.

RU

**efector160<sup>®</sup>**

**E30055**

**E30056**

**E43300**

**E43301**

**E43309**

**E43310**

**E43315**

**E43319**

11 / 2013

706217 / 02

# 1 Основные примечания



При использовании в гигиенических применениях согласно стандартам EHEDG и 3A: соблюдайте соответствующие специальные предписания директив EHEDG и 3A.

Сертификат 3A распространяется только на датчики с уплотняющим конусом PEEK.



- К сварке допускается только квалифицированный персонал.
- Сварочные работы необходимо выполнять тщательно и в соответствии с современными технологиями.
- В процессе сварки и последующем охлаждении датчик не должен находиться на месте.
- Поверхность должна быть без каких-либо загрязнений.
- Сварочные материалы должны быть пригодны для сварки материалов, из которых изготовлены адаптер и труба.

## 2 Функции и ключевые характеристики

Адаптеры позволяют гигиеническую установку датчиков с гигиеническим резьбовым соединением G1/2 в резервуарах или трубных системах.



При установке в ограниченном пространстве: Придерживайтесь минимального расстояния, которое описано в инструкции по эксплуатации датчика, чтобы избежать неисправности или повреждения датчика.

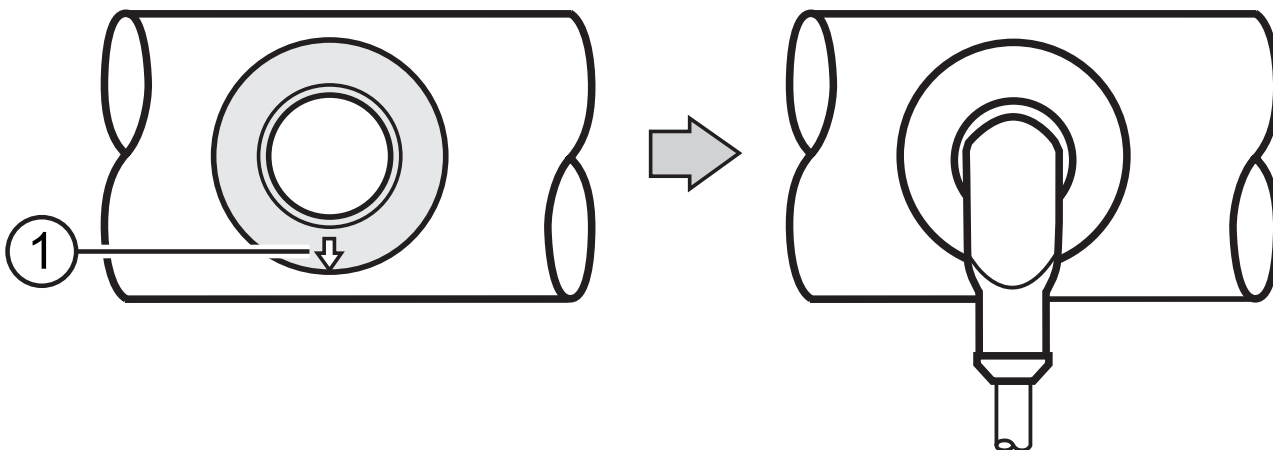
## 3 Подготовка

- ▶ Просверлите в трубе или стенке корпуса отверстие диаметром, равным внешнему диаметру адаптера (превышение не более 0.2 мм).
- ▶ Если возможно, прикрутите шип для отвода тепла (для оптимального теплоотвода и защиты уплотнительной кромки) в адаптер, код товара E43314.

## 4 Сварка



- Мощность сварочного инструмента должна соответствовать толщине стенки.
- Адаптер не должен деформироваться
- Уплотнительная кромка адаптера не должна повреждаться от сварочных брызг или подобного.

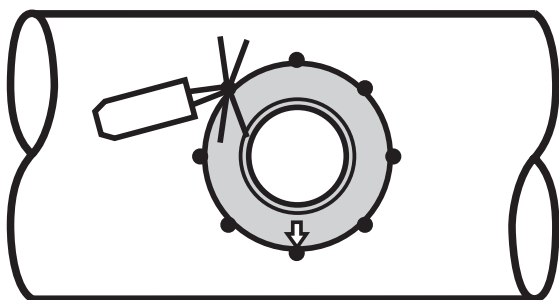


Адаптер с указанным начальным положением резьбы:

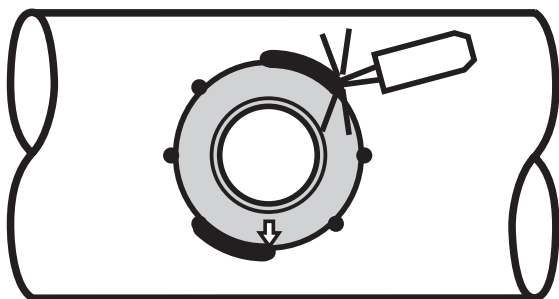
- ▶ Поверните маркировку (1) в положение, предусмотренное для вывода кабеля из датчика.

Адаптер с защитой от утечки в соответствии с ЗА:

- ▶ Для надежного отвода воды сориентируйте адаптер с одним портом утечки так, чтобы порт утечки находился в самой нижней точке.



- ▶ Зафиксируйте адаптер в нескольких местах с помощью достаточного количества клея; точки крепления сделайте на равном расстоянии друг напротив друга.



- ▶ Сделайте сварочные швы между точками крепления напротив друг друга. Соблюдайте достаточные перерывы между сваркой различных фрагментов (чтобы обеспечить охлаждение для избежания сквозного прогрева / деформирования адаптера из-за перегрева).

## 5 После сварки

- ▶ Подождите, пока адаптер остынет.
- ▶ Резьба и уплотнительная кромка должны быть очищены от сварочного шлака.
- ▶ Если используется: устраните шип для отвода тепла при сварке.



Если уплотнительная кромка адаптера повреждена, запрещается использование адаптера (устраните адаптер и приварите новый).

## 6 Установка датчика / зажимный фитинг


Датчик температуры ТAxxxx Зажимный фитинг ЕЗxxxx	Датчик уровня LМxxxx
<p>▶ Слегка смажьте область соприкосновения (металл по металлу) между датчиком / адаптером и зажимным фитингом смазочной пастой.</p> <p>Смазка должна быть одобрена для данного применения и совместима с используемыми эластомерами.</p>	<p>▶ Слегка смажьте резьбу датчика смазочной пастой.</p> <p>Смазка должна быть одобрена для данного применения и совместима с используемыми эластомерами.</p> <p>▶ Наденьте уплотнительное кольцо через резьбу на датчик. Адаптер поставляется в комплекте с O-кольцом FPM.</p>

RU


Следующий этап (действительно для датчиков температуры ТAxxxx/ зажимный фитинг ЕЗxxxx/датчик уровня LМxxxx):

- ▶ Вверните прибор в адаптер до упора.

Избегайте повреждения в зоне уплотнения.

 Если датчик невозможно ввернуть в резьбу, то не применяйте физическую силу! Иначе датчик или адаптер будет поврежден.

- ▶ Если прибор можно ввернуть в резьбу, только при сильном сопротивлении: не используйте резьбу повторно, уберите адаптер и вварите новый!

 Слишком сильная затяжка может повредить уплотнение.

- ▶ Затяните прибор с помощью гаечного ключа.

 О моменте затяжки → инструкция по эксплуатации для вкручиваемых приборов.